



色をめぐる

Narrative of
colors

2020 12.10 [木] >
2021 8.22 [日]

*会期中、展示替えによる休館日がございます。
*各展示替えて全ての作品が入れ替わります。

11:00 - 18:00

入場無料 Admission free

休館日：火・水曜日、年末年始

Closed : Tuesday, Wednesday, The Year-end and
New Year's Holidays

千總ギャラリー

CHISO GALLERY

色はどこから生まれたのでしょうか。

日本において、最初に生まれた色の概念は
白・赤・黒・青の四つだと言われています。

「しろ」は「はっきりしている」、「あか」は「明るい」、
「くろ」は「暗い」、「あお」は「ぼんやりしている」という
一日の巡りに由来しています。

千總ギャラリーでは、2020年8月に開催した
「白ーはじまりの色ー」に続き、「色を巡る」と題して
色をテーマに千總の所蔵品をご覧いただく
「あか」「くろ」「あお」をシリーズで開催いたします。
京友禅をはじめとした染織品などで
人生の節目を華やかに彩ってきた千總。
美しい色彩を常に追い求め生み出してきたからこそ
いま改めて「色」に目を向けます。

あか 2020 12.10 [木] > 2021 2.28 [日]

Aka (Red) 10th Dec 2020 until 28th Feb 2021

「あか」の色に込められた厄除けの願いに着目して作品を展示いたします。赤地のこどものきものや京都の「やすらい祭」を描いた屏風、江戸時代の小袖などをご覧ください。

千總本店のデザインを手がけた建築家・田根剛氏のディレクションによる「白の研究」の展示は、1月25日まで展示室横のスペースにて引き続きご覧いただけます。

The exhibition will focus on the apotropaic meaning of Red, featuring red children's kimonos, the folding screens depicting the Yasurai Festival in Kyoto, and kimonos from the Edo period. The exhibition, Research of White, directed by Tsuyoshi Tane, the architect who designed our flagship store, will stay opened in a space next to the gallery until January 25.



紅縮緬地春景御所車御殿文様小袖

浅葱平絹地流水に琴牡丹菊文様振袖

くろ 2021 3.6 [土] > 2021 5.23 [日]

Kuro (Black) 6th March 2021 until 23rd May 2021

「くろ」が「暗し」に由来することから、夜の景色を描いた作品をご覧ください。「月下猫児」「頭蓋骨に月」とともに、黒地の婚礼衣装や黒留袖などを展示いたします。

Black comes from darkness. Taking this as its concept, the exhibition will present night scenery works. Along with hangingscrolls "Cat in the Moonlight" and "Skull in the moonlight", it will also showcase black wedding costumes and tomesode (married women's formal kimono).

あお 2021 5.29 [土] > 2021 8.22 [日]

Ao (Blue) 29th May 2021 until 22nd Aug 2021

自然の緑を「青々」と表現したりする「あお」が本来持つ意味と色の関係性に注目し、草木を描いた絵画作品などを展示します。また、青地の小袖や婚礼衣装もご紹介いたします。

Blue in Japan, has been used to describe the green in nature when it is in their vive. Focusing on the relationship between its original meaning and color of blue itself, the exhibition will be showing paintings of plants and trees, as well as blue kimono and wedding costumes.

Where are the colors originated?

It is said that the primal concept of colors in Japan was consisted with four colors, which includes white, red, black, and blue. These concepts originated from the idea of "the flow of time" we see in every day, with Shiro (White) derived from the view of the sky at sunrise when another day is becoming clear, Aka (Red) is brightness of the sun, Kuro (black) is from darkness, and Ao (Blue) is from anytime of the day we saw the dim of lights.

The Chiso Gallery held the exhibition titled "White – The Color of alpha" in August 2020. Following the previous "White" exhibition, we will continue this color story. The exhibition, "Narrative of colors", is consisted with a story of three colors, "Red", "Black", and "Blue", which are experienced through our private collections.

As we have been celebrating one's milestones of life with the finest Kyo-yuzen kimono and other dyed fabrics, and having always pursued and created exquisite colors, we now revisit the colors again.

千總本店 2F 千總ギャラリー CHISO GALLERY

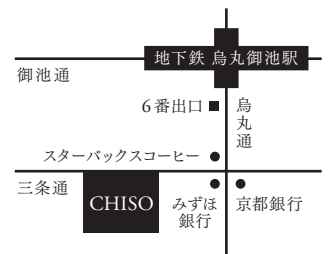


千總の美の源流としてタイムレスな存在である約2万点のアーカイブを紹介する展覧会や、様々な姿を見せる千總の美を歴史、職人技、アート性など多角的な切り口から捉え体験してもらえる企画などを通して、千總の世界観を発信しています。

車椅子でご来館の方へ

エレベーターのご案内が可能です。ご利用の方は、店内係員までお申し付けくださいませ。

京都市営地下鉄「烏丸御池」駅
6番出口より徒歩約3分
阪急電鉄「烏丸」駅
22番出口より徒歩7分



TEL 075-253-1555 FAX 075-253-1700

604-8166 京都市中京区三条通烏丸西入御倉町80

80 Mikura-cho Sanjo Karasuma Nishiiru Nakagyo-ku Kyoto-shi 604-8166, Japan

千總ギャラリーの最新情報は右記のQRコードより
千總公式サイトにてご覧ください

